**SPORAZUM O NERAZKRIVANJU PODATKOV**

S tem Sporazumom o nerazkrivanju podatkov (v nadaljevanju krajše *SPORAZUM*)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, s sedežem v/na \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, naslov \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, davč. št. / ID za DDV \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ki ima za namene tega sporazuma naslednjega pravnega zastopnika:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, rojen/a v/na \_\_\_\_\_\_\_, dne ….., s stalnim prebivališčem na naslovu \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, davč. št.

(v nadaljevanju krajše Konzorcij)

in

podjetje ……………………………………………………………………….., s sedežem v/na …………………………., na naslovu …………………………………………..….

davč. št. / ID za DDV ……………………….., ki ga pravno zastopa ………………………, rojen/a

v/na …………………………, dne …………………….. (v nadaljevanju krajše *PODJETJE*)

OB PREDPOSTAVKI, DA

a) sta *Konzorcij* in *PODJETJE* stopila v stik v okviru projekta T-lab (CUP D62I11000230003) – Laboratorij priložnosti v turizmu na čezmejnem območju Slovenije in Italije (v nadaljevanju krajše *PROJEKT*), ki se financira v okviru Programa za čezmejno sodelovanje Slovenija-Italija 2007-2013;

b) je bilo *PODJETJE* izbrano s pomočjo razpisa za namen sodelovanja pri projektnemu delu na temo energetske učinkovitosti in obnovljivih energij. Projektno delo vključuje izvedbo energetskih pregledov v turističnih podjetjih na obravnavanem območju programa za oceno dejanske ravni obstoječe energetske učinkovitosti in ravni, ki jo je mogoče doseči ob izvedbi nekaterih naložb. Projektno delo je izrecno predvideno v *PROJEKTU,* in sicer v delovnem sklopu 3*;*

*c)* da si *PODJETJE* prizadeva razkriti *Konzorciju* in njegovim pooblaščenim informacije, podatke in znanja, ki so potrebni za izvedbo dejavnosti, ki so predmet projektnega dela iz *PROJEKTA,* pri čemer upošteva časovne roke, ki se zahtevajo za predajo zgoraj omenjenih podatkov;

d) da si *PODJETJE* prizadeva določiti odgovorno osebo (in nadomestno odgovorno osebo), ki bo imela vlogo referenčnega sogovornika za strokovnjake Konzorcija za celoten čas trajanja sodelovanja v okviru projektnega dela;

e) primer, v katerem *PODJETJE* ne nudi Konzorciju in njegovim pooblaščenim informacij, podatkov in znanj, ki so potrebni za izvedbo dejavnosti iz prejšnje točke, pomeni nezmožnost nadaljevanja sodelovanja pri izvajanju dejavnosti preverjanja in drugih dejavnosti, ki jih predvideva projektno delo;

f)mora *Konzorcij* zavodu, ki financira *PROJEKT*, zgoraj imenovanemu Programu za čezmejno sodelovanje Slovenija-Italija 2007-2013, partnerjem *PROJEKTA* in/ali tretjim osebam, pooblaščenim za izvajanje analiz le-teh, poročati v zvezi s projektnimi dejavnostmi, v anonimni obliki in brez kakršne koli reference, ki bi se nanašala na vključena podjetja, v večini primerov v obliki agregatnih podatkov, za namen spremljanja skupnega vpliva projektnih dejavnosti;

SE DOGOVORI IN SKLENE NASLEDNJE

**1. Uvodne določbe**

Uvodne določbe so sestavni in bistveni del tega sporazuma.

**2. Predmet**

Ta sporazum ureja obveznosti glede nerazkrivanja podatkov, katerim sta zavezani stranki v zvezi z informacijami, podatki in znanji, ki so opredeljeni kot zaupni v skladu s spodaj navedenimi členi, s katerimi se seznanita pri opravljanju dejavnosti, opisanih v uvodu.

**3. Zaupne informacije**

**3.1** Za namene tega sporazuma so kot "zaupni" označeni informacije, podatki in znanja, ki jih ena stran predloži ali izroči drugi in se v času razkritja ali izročitve označjo kot zaupni.

**3.2** Zaupna narava informacij, podatkov in znanj iz prejšnjega odstavka se izkaže z žigom oziroma z navedbo oznake "ZAUPNO", čemur sledi podpis obeh strank, oziroma morajo biti le-ti kako drugače izrecno označeni kot taki v sporočilih, tako da jih lahko obe stranki in pooblaščene osebe nemudoma prepoznajo za zaupne in posledično ravnajo z njimi v skladu z obveznostmi glede zaupnosti iz tega sporazuma. Če je potrebno, lahko stranki določita druge informacije, podatke in znanja, ki jih ne obravnavata kot “zaupne”.

**3.3** Izraz "zaupno" ne more biti povezan z informacijami, podatki in znanji v javni domeni v času, ko so bili razkriti stranki prejemnici, ali so postali javni zaradi delovanja ali ravnanja, ki ga stranka prejemnica ne prepoveduje.

**4. Dolžnosti nerazkrivanja podatkov**

**4.1** Strankama je prepovedano razkrivati in sporočati na kakršen koli način ali v kakršni koli obliki informacije, podatke in znanja osebam, ki za to niso pooblaščene.

**4.2** Take informacije, podatke in znanja je treba uporabiti v obsegu in z orodji, ki so nujno potrebna za izvedbo projektnih dejavnosti, predvidenih v posebni pogodbi, navedeni v uvodnih določbah, in na načine, ki nikakor ne vplivajo na značaj zaupnosti ali kako drugače povzročijo škodo.

**4.3** Zaupnih informacij, podatkov in znanj ni dovoljeno kopirati ali reproducirati v celoti ali delno, razen za operativne potrebe, ki so tesno povezane z opravljanjem dejavnosti iz prejšnjega odstavka.

**4.4** Zaupne informacije, podatke in znanja *Konzorcij* sporoča instituciji, ki financira *PROJEKT,* ali drugim institucijam, ki jih slednji pooblasti za nadzor in spremljanje projekta, v skladu z določili postopkov upravljanja, **v anonimni obliki** ali **v agregatni obliki,** vsekakor brez navajanja informacij, ki bi omogočile povezavo zaupnih informacij, podatkov in znanj s *PODJETJEM*.

**4.5** Zaupne informacije, podatke in znanja lahko Konzorcij sporoča partnerjem *PROJEKTA* in/ali tretjim osebam, ki so pooblaščene za izvajanje analize le-teh. Tudi v tem primeru prenos podatkov poteka v anonimni ali v agregatni obliki in brez navedbe informacij, ki omogočajo povezavo zaupnih informacij, podatkov in znanja s  *PODJETJEM*.

**5. Odgovorna oseba**

**5.1** Vsaka stran znotraj svoje organizacije določi osebo, ki bo odgovorna za obdelavo zaupnih informacij, podatkov in znanj in ki mora dati vsem osebam, ki so odgovorne za projektne dejavnosti, dati v podpis izjavo, s katero le-te prevzemajo obveznosti nerazkrivanja zaupnosti, kakor to določa in ureja ta sporazum.

**5.2** Osebe, odgovorne za ravnanje z zgoraj navedenimi podatki, so:

- za *Konzorcij* ……………………………………………………………….

- za *PODJETJE*…………………………………………………………………….

**6. Varnostni ukrepi**

**6.1** Stranki se zavezujeta sprejeti vse previdnostne in varnostne ukrepe, ki so potrebni za zaščito zaupnih informacij, podatkov in znanj, in zagotoviti, da se na nikakršen način ne ogrozi značaj zaupnosti teh podatkov.

**6.2** Obdelava vseh osebnih in občutljivih podatkov mora potekati v skladu z veljavno področno zakonodajo, zlasti z uredbo z zakonsko močjo št. 196 z dne 30. junija 2003 z nadaljnjimi spremembami.

**6.2.1** Obvestilo v skladu s 13. členom uredbe z zakonsko močjo št. 196 z dne 30. junija 2003 (*Pravilnik o varovanju osebnih podatkov*) – *Konzorcij* mora predložiti, v skladu in po učinku 13. člena uredbe z zakonsko močjo št. 196 z dne 30. junija 2003 in kot nosilec dejavnosti ravnanja s pridobljenimi podatki, naslednje informacije v zvezi z uporabo le-teh. Zbiranje se nanaša na osebne podatke predstavnikov podjetij, ki sodelujejo v *PROJEKTU*, ti podatki pa bodo predmet obravnave v mejah, kot jih določa to obvestilo. Obdelava zgoraj omenjenih podatkov je namenjena opravljanju naslednjih dejavnosti:

- izvajanje dejavnosti, predvidenih v *PROJEKTU,* na načine in v mejah, kot jih predvideva operativni program;

- pošiljanje periodičnih novic informativne narave;

- komunikacija, tudi preko e-pošte, v zvezi s prihodnjimi pobudami *Konzorcija*. Glede na zgoraj opisane cilje obdelovanje podatkov poteka s pomočjo elektronskih sredstev in brez njih v skladu z nameni, tesno povezanimi z zgoraj opisanimi cilji in na tak način, da se zagotovi varnost in zaupnost podatkov. Predložitev podatkov je potrebna za doseganje zgoraj navedenih ciljev in zato njihovo nenavajanje oziroma nenatančno ali delno navajanje lahko povzroči nezmožnost izvedbe izobraževalnih pobud. Podatki se posredujejo predstavnikom *Konzorcija,* ki so vključeni v *PROJEKT,* in osebam, ki so v skladu z izpolnjevanjem obveznosti zakonodaje ali pooblastil s strani oblasti dolžne le-te poznati oziroma jih lahko poznajo. Zlasti se lahko podatki posredujejo organizacijam, ki so partnerji v *PROJEKTU,* in pristojnim organom, določenim za upravljanje in nadzor projektnih dejavnosti v okviru Programa za čezmejno sodelovanje Slovenija-Italija 2007-2013. Obdelavo podatkov bo izvajalo osebje Službe za izobraževanje, načrtovanje in upravljanje projektov organizacije, ki je nosilec obdelave podatkov, zato bodo podatke poznali zaposleni, ki bodo dejansko izvajali dejavnosti obdelave, pod neposrednim vodstvom slednje, kot tudi drugi usposobljeni subjekti, določeni kot odgovorne osebe v skladu s črko g) iz 1. odstavka 4. člena Pravilnika. V vsakem trenutku lahko osebe, ki so posredovale svoje osebne podatke, uveljavljajo pri nosilcu obdelave podatkov pravice v skladu s 7. členom uredbe z zakonsko močjo št. 196/2003, ki je v celoti naveden tu spodaj:

1. Zainteresirana oseba ima pravico pridobiti potrdilo o obstoju oziroma neobstoju osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj, tudi če še niso evidentirani, in njihovo sporočanje v razumljivi obliki.

2. Zainteresirana oseba ima pravico pridobiti:

a) informacije o izvirniku osebnih podatkov;

b) informacije o namenih in načinih obdelave podatkov;

c) informacije o uporabljenih postopkih v primeru izvedene obdelave podatkov s pomočjo elektronskih orodij;

d) identifikacijske podatke nosilca, odgovornih oseb in predstavnika, določenega v skladu z 2. odstavkom 5. člena;

e) informacije o subjektih ali kategorijah subjektov, katerim se osebni podatki lahko sporočajo, oziroma ki te podatke lahko poznajo kot določeni predstavniki na območju države, kot odgovorne osebe ali kot pooblaščenci.

3. Zainteresirana oseba ima pravico pridobiti:

a) posodobitev, popravke oziroma, če to želi, dopolnitev podatkov;

b) izbris, preoblikovanje v anonimno obliko ali blokiranje podatkov, ki se obdelujejo nezakonito, vključno s podatki, ki ne potrebujejo hrambe za namene, za katere so bili podatki zbrani ali naknadno obdelani;

c) potrdilo, da so bile o postopkih iz točk a) in b) obveščene, tudi v zvezi z njihovo vsebino, tiste osebe, katerim so bili podatki sporočeni ali posredovani, razen če se to izkaže za nemogoče ali pa vključuje uporabo sredstev v očitnem nesorazmerju z zakonsko varovano pravico.

4. Zainteresirana oseba ima pravico do ugovora, v celoti ali deloma:

a) iz upravičenih razlogov proti obdelavi osebnih podatkov, ki se nanjo nanašajo, četudi so bistveni za namene zbiranja;

b) proti obdelavi osebnih podatkov, ki se nanašajo nanjo, za namen pošiljanja reklamnega gradiva ali neposredne prodaje ali za opravljanje tržnih raziskav ali pošiljanja komercialnih sporočil.

*Konzorcij* je kot osebo, odgovorno za obdelavo podatkov, določil *gospo/gospoda \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*, kateri/mu lahko zainteresirana oseba pošlje morebitne zahteve pri uresničevanju pravic v skladu s prejšnjim odstavkom, saj je le-ta odgovoren/a za podajanje odgovorov nanje.

**7. Intelektualna lastnina**

Ta sporazum ne predstavlja v korist strank nikakršne pravice ali podelitve licence ali druge pravice do uporabe patentov, blagovnih znamk, modelov ali drugih pravic industrijske ali intelektualne lastnine.

**8. Trajanje**

Obveznost nerazkrivanja zaupnih podatkov velja od datuma podpisa tega sporazuma še za čas 5 let po zaključku *PROJEKTA*, ki je trenutno predviden za dne XXX, razen morebitnih podaljšanj

časa veljavnosti sporazuma o nerazkrivanju podatkov, o čemer se stranki dogovorita še pred potekom zgoraj navedenega časa veljavnosti*.* V primeru, da se stranki upravičeno dogovorita za ohranjanje režima varovanja zaupnih podatkov za drugačen čas trajanja ali za nedoločen čas, se obveznosti glede varovanja zaupnosti ustrezno podaljšajo od datuma podpisa sporazuma za potrebno obdobje, kar se vključi v sporazum.

**9. Veljavna zakonodaja in reševanje sporov**

**9.1** To pogodbo ureja italijanska zakonodaja.

**9.2** Kakršen koli spor med strankama, ki bi nastal v zvezi z izvajanjem in razlago tega sporazuma, ki se ne more rešiti po mirni poti, se preda v obravnavo pristojnemu sodnemu organu, t.j. sodišču v/na/pri \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**12. Sporočanje**

Vsa sporočila med strankama v zvezi s tem sporazumom morajo biti poslana na naslednje

naslove:

- za *Konzorcij -* ………………………………………………………………………………..

……………………………………………………………………………….

- za *PODJETJE*………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………….

(Kraj in datum) .............................

PODPIS ZAKONITEGA ZASTOPNIKA

Za *Konzorcij*

(Ime in delovno mesto/vloga)

………………………

PODPIS ZAKONITEGA ZASTOPNIKA

Za PODJETJE

(Ime in delovno mesto/vloga)

………………………